

La lettre des amis du grain des mots

Edito

Une lettre un peu tardive, penserez-vous peut-être alors que vous vous êtes déjà évadés vers d'autres horizons, pris par de justes activités estivales. Ou trop précoce si vous ne voulez pas penser à la rentrée...

Quoi qu'il en soit, pendant que vous preniez le temps de lire à l'ombre, quelques-uns d'entre nous se sont penchés sur cette lettre estivale pour vous accueillir dès la rentrée.

Alors que partout l'on parle de repli ou de recul des activités et des indicateurs de tout poil, il y a aussi des chiffres qui constatent qu'au milieu de tout ça, le livre reprend du poil de la bête et que les ventes sont en progression de quelques 7% (de juin 14 à juin 15 précise Livre Hebdo). Le livre une valeur refuge? Nous le savions depuis longtemps aux Amis! Mais cela ne nous empêche pas de nous réjouir de le voir confirmer.

Au menu de cette lettre estivale: une Comédie, des Comédies ; du JazzAJunas ; une rentrée ; des clapasseries ; des images ; l'affiche des amis... y mas!

été 2015

Une 30^e Comédie du livre Ibérique

En ce qui concerne cette 30^e édition de la Comédie du livre, consacrée aux littératures ibériques, nous ne reviendrons pas sur la liste des auteurs de langue ibériques reçus par le Grain des mots : ils étaient nombreux, de cultures diverses, et très sollicités par un public de connaisseurs mais aussi par des lecteurs curieux de découvrir les littératures ibériques. Beaucoup d'échanges, de signatures... Par ailleurs, les Amis ont également contribué plus qu'activement aux rencontres portées par le comité de lectures des Amitiés Franco-Colombiennes de Montpellier. Trois rencontres avec des écrivains accueillis sur le stand de la librairie : Anibal Malvar et Carlos Zanón avec les éditions Asphalte (Carlos a depuis remporté à Gijón le prix Dashiell Hammett de la Semana Negra, un des prix les plus prestigieux de la littérature noire hispanophone), le catalan Sergi Pàmies,

maitre es-absurde, et les chaleureux Víctor del Árbol et Aro Sáinz de la Maza.



Une Comédie particulièrement réussie qui semble avoir satisfait beaucoup de monde, des organisateurs aux libraires, en passant par les auteurs et, bien sûr, les lecteurs.

Nous savons déjà que l'Italie sera à l'honneur pour la 31^e, et l'Inde pour la 32^e. De belles lectures et rencontres en perspective pour préparer ces événements avec nos libraires.

Nous ne savons pas si c'est par jeu que ces thématiques s'enchaînent, mais les esprit facétieux ont peut-être déjà relevé que nous passerons donc de la paella au risotto puis au riz au curry...

Conséquence indirecte de cette Comédie 2015 : le succès de la vente des livres en espagnol a conduit notre librairie

préférée à inaugurer un rayon hispanophone!

E viva la Comedia!

2016 sera donc l'année de la 31^e « Comedia ». Une sorte de retour aux sources, l'idée de comédie étant fortement liée à l'Italie, que ce soit par les théâtres dits « à l'italienne » (dont l'Opéra Comédie est un bel exemple) que par la « comedia dell'arte ». Nous resterons donc sur les rives de la Méditerranée, mais avec une ambiance littéraire spécifique et ô combien attachante. Toscane, Vénétie, Sicile, Piémont, Emilie... autant de terres littéraires à découvrir!

Si vous êtes joueur, vous pouvez tenter de deviner qui sera invité. Les ainés avec Umberto Eco, Andrea Camilleri, Eri de Luca, Antonio Moresco, Walter Siti...? Ceux de la maturité avec Marcello Fois, Alessandro Barrico, Giancarlo de Cataldo...? Les jeunes qui ne cessent de « monter » avec Silvia Avallone, Roberto Saviano...? Sans oublier la BD avec Milo Manara, Lorenzo Mattotti, Gipi... Gageons que les organisateurs de ce rendez-vous attendu sauront nous gâter et nous surprendre à la fois...

La rentrée littéraire

Comme chaque année, sans surprise, les éditeurs annoncent la rentrée littéraire dès que l'été commence. Avant même que n'arrivent les grosses chaleurs, ça chauffe chez les imprimeurs et dans les équipes commerciales. Les premiers services de presse arrivent chez les libraires et certains titres réclament déjà leur place sur les présentoirs. Combien seront-ils cette année à tenter d'attirer notre attention? 600? 700?... Il y aura bien sûr des auteurs reconnus et attendus. Nous avons déjà repéré, entre autres, Jeanne Benameur, Mathias Enard, Claro, Yasmina Reza, Jean-Philippe Toussaint, Boualem Sansal, Tahar Ben Jelloun, Sorj Chalandon, Brigitte Giraud... Les auteurs traduits seront aussi là avec Javier Cercas, Toni Morrison, Martin Suter, Jon Kalman Stefansson, Henning Mankell, Marcelo Fois... Un groupe de lecteurs est déjà à pied d'œuvre pour essayer de faire un peu de tri et attraper le bon grain, celui qui alimentera la « moisson des amis ». Nous y sommes surtout attentifs aux nouveaux auteurs et aux auteurs peu connus, avec la complicité de notre librairie. Si vous voulez contribuer à la moisson, le groupe est ouvert et il suffit de vous signaler via lesamisdugraindesmots@gmail.com, nous transmettrons à Monique qui vous « embauchera ».

Les amis « clapassiens »

Une année plutôt active pour l'équipe réduite qui travaille sur l'émission des Amis du grain des Mots sur Radio Clapas et qui en a diversifié les formes. Jusque-là en effet, l'essentiel des émissions reposait surtout sur la diffusion des captations faites lors des rencontres avec auteurs et éditeurs à la librairie, depuis la rentrée 2014 d'autres formes se sont développées : entretiens enregistrés et présentations de livres, en lien avec l'actualité autant que possible. Si les rencontres ont toujours alimenté nos programmes (avec Antonio Moresco, Kaoutar Harchi, Franck Pavloff...), nous avons aussi diffusé des entretiens avec Sylvie Crossman des éditions Indigènes, avec Bela Czuppon de la compagnie 'Les perles de verre', avec Dominique Aussenac autour du 'Matricule des Anges', avec notre libraire Aline autour de la Comédie du livre, ainsi qu'une lecture par Hélène de Bissy captée en direct à La Baignoire (une nouvelle de l'irlandaise Claire Keegan). Plusieurs émissions ont été centrées sur la Comédie du livre ibérique avec notamment un entretien avec Antonio Altarriba (*L'art de voler* et *Moi assassin*) enregistré en marge de la Comédie et avec Nicole Liza et Régis Penalva (respectivement élue déléguée à la Comédie et organisateur de l'événement) sur le bilan de la Comédie 2015. Le matériel pour de nouvelles émissions est déjà enregistré (Marion Richez, Leonardo Padura, Eric Hazan, Andreï Kourkov) mais par encore exploité et d'autres projets sont déjà programmés (avec les éditions Au Diable Vauvert par exemple). L'équipe est réduite et ouverte, faites nous signe si vous êtes intéressés, de nouvelles voix et idées seront bienvenues (entre autres pour le générique d'émission à renouveler).

Les ondes sont ouvertes !



Des mots et des notes : des Amis font Jazz à Junas

Cette année, la place du village de Junas, sympathique espace entre temple, mairie et boulangerie, a été animée durant trois jours par diverses activités. Initiative heureuse invitant tout public et participants divers tels ces jeunes peintres autour d'un professeur de peinture, ces enfants en colonies de vacances ou ces jeunes groupes de musiciens. Les Amis du Grain des mots ont tenu un stand baptisé pour l'occasion « L'aire des mots » offrant à la découverte de chacun une table de livres – merci à ceux et à celles qui ont bien voulu confier leur propre fonds de littérature nordique, le jazz du cercle arctique étant cette année à l'honneur du festival - et assurant la promotion de l'Association et du « Grain des mots ». Les Amis ont été satisfaits de renseigner les passants attirés par le stand.

D'autre part, comme l'annonçait la précédente Lettre des Amis, des Lecteurs et lectrices adhérents, mais aussi une lectrice de passage (et nouvelle adhérente), ont lu sur scène des extraits choisis selon les thèmes du jour (Le jeudi par exemple fut un jeudi noir !), accompagnés de musiciens qui ont soutenu l'ambiance des extraits choisis. Leur présence a été essentielle, rendons leur hommage : le saxophone enjoué ou déchirant de Doudou Gouirand, l'accordéon parfois lancinant de Charlotte Arnal, la guitare de Pierre Martin mêlée aux accents des divers instruments de Laurent Vallerbe. Merci à eux ainsi qu'à Stéphane Pessina-Dassonville et sa trompette. Pour plus de détails sur le programme des lectures en jazz, reportez-vous à l'affiche programme.

Quel bilan ?

Beaucoup d'enthousiasme même si peu de public... A renouveler sans doute aucun. Aussi bien les lectures en public que la présence d'un stand qui a permis de faire connaître « Le grain des mots » devenu si proche des alentours de Montpellier par l'arrivée prochaine du tram sur le Jeu de Paume.

Cependant un bémol : revoir l'heure des lectures, le créneau l'heure de la sieste n'étant pas très attractive dans la chaleur de juillet.

Et aussi : d'autres Amis sur cet événement.



Libros en la librería

Desde algunas semanas se puede comprar libros en español a la librería. Es posible también pedir los que le interesan. La primera selección es ya interesante con un surtido de autores españoles y hispano-americanos. Hay clásicos de hoy y de ayer — desde Cervantes hasta García Marquez — y también autores contemporáneos (algunos de ellos estaban reciente en Montpellier) como Almuneda Grandes, Juan Gabriel Vasquez, Leonardo Padura, Víctor del Árbol, Carlos Ruiz Zafón...

Los traductores son los grandes mensajeros de la literatura, y nos invitan a descubrir la lengua original del escritor... Si lee el español y quiere descubrir obras nuevas que no son ya traducidas, o si quiere descubrir de nuevo la obra que conoce y entender su ritmo particular, tiene que visitar la librería El Grano de las Palabras.



Les rencontres de la librairie en 2014-2015

Antonio Moresco pour *La petite lumière* (23/9)

Denis Michelis pour *La chance que tu as* (15/10)

Marion Richez pour *L'odeur du minotaure* (24/10)

Dominique Fabre pour *Photos volées* et Valérie Zanetti pour *Jacob, Jacob* (7/11)

Michel Arbatz pour *Hoorah l'oral!* (12/11)

Kaoutar Harchi pour *A l'origine notre père obscur* (28/11)

Alfons Cervera pour *Todo lejos* (10/12)

Franck Pavloff pour *L'enfant des marges* (12/12)

Emmanuel Laugier pour *Crâniennes* (13/3)

Leonardo Padura pour *Hérétiques* (23/3)

Eric Hazan pour *La dynamique de la révolte* (22/4)

Andreï Kourkov pour *Le concert posthume de Jimi Hendrix* (11/6)





16 auteurs accueillis par le Grain des Mots



Antonio Altarriba
Keko
Aníbal Malvar
Sergi Pàmies

Víctor del Árbol
Aro Sáinz de la Maza
Carlos Zanón
José Carlos Somoza

Miquel de Palol
José Luis Munuera
Isabel Alba
João Tordo

Pau Miró (pas de photo!)
Fernando Aramburu
Andrés Trapiello
Isaac Rosa

Pour celles et ceux qui ne l'avaient pas encore remarquée (comment ont-elles ou ont-ils pu?), voici l'affiche des Amis du Grain de Mots, réalisée à partir d'une œuvre originale par Josiane Barthes. Elle figure en bonne place à la librairie et nous accompagne sur les lieux où nous sommes présents. Il nous manque encore un logo. Les propositions sont autorisées!



Cette œuvre, création, site ou texte est sous licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International.
Pour accéder à une copie de cette licence, merci de vous rendre à l'adresse suivante <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/> ou envoyez un courrier à
Creative Commons, 444 Castro Street, Suite 900, Mountain View, California, 94031, USA.

... et en 2017 : le voyage en Orient !

Sa richesse, son histoire, ses violences, ses diversités, ses innombrables langues...
Tout un monde à découvrir...

les amis de la Librairie le grain des mots

Parce que nous pensons qu'une petite librairie est un lieu irremplaçable.

L'Association des Amis de la librairie le Grain des Mots existe depuis fin 2008.

Elle rassemble des lecteurs qui se sentent concernés par l'équilibre fragile dans la chaîne de diffusion du livre et pensent qu'une petite librairie est un lieu irremplaçable d'échanges, de convivialité et de conseils individualisés.

Nous avons décidé d'apporter notre contribution et notre soutien aux activités de la librairie :

- Organisation de rencontres avec des auteurs autour de leurs nouvelles parutions,
- Participation à la Comédie du livre,
- Rencontres thématiques contradictoires,
- Soirée «Rentrée littéraire»,
- Etc.

En nous rejoignant, vous participez à cette action dans la mesure de vos désirs et de vos possibilités.

SIÈGE SOCIAL DE L'ASSOCIATION
Librairie Le Grain des Mots
boulevard du Jeu de Paume
34000 Montpellier

SOUTIEN
Ville de Montpellier


E - MAIL
lesamisdugraindesmots@gmail.com

RÉCÉPISSÉ DE DÉCLARATION
W340079

lesamisdugraindesmots.fr

BULLETIN D'ADHÉSION 2015

NOM _____

PRÉNOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

CP _____

TÉL . _____

MOB . _____

E - MAIL _____

ADHÉSION Plein tarif : **15€**

Tarif réduit (étudiant, chômeur) : **5€**

Paiement à l'ordre de «les amis du Grain des mots»
CCP, Chèque bancaire, Espèces.

DATE _____

SIGNATURE _____

À renvoyer à la Trésorière de l'asso.

M.-F. Dumont-Garnaud

26, impasse Gaston Leroux
34 070 Montpellier